Anexo 3. Acta de Apertura

essap

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo el futuro hoy

ACTA DE RECEPCIÓN Y APERTURA DE OFERTAS

LICITACIÓN PÚBLICA INTERNACIONAL Nº 02/2016, "CONSTRUCCIÓN DE EMISARIO SUB-FLUVIAL – FASE I – PTAR BELLA VISTA

Proyecto de Modernización del Sector Agua y Saneamiento
Préstamo BIRF 7710-PY – Componente 2

En la ciudad de Asunción, capital de la República del Paraguay, siendo las nueve y treinta horas, del día miércoles siete de setiembre de dos mil diez y seis, en la Sala de Reuniones de la Presidencia de la ESSAP SA, sito en José Berges Nº 516 entre Brasil y San José, se da inicio al Acto de Apertura de los sobres de las ofertas presentadas por los licitantes, en el marco del llamado a **Licitación Pública Internacional Nº 02/2016, "Construcción de Emisario Sub-Fluvial – Fase I – PTAR Bella Vista,** convocada de conformidad a las Normas de contrataciones con préstamo del BIRF y al Convenio de Préstamo 7710 PY.-

Inicia el acto de apertura de ofertas el Lic. Derliz Cabrera, Coordinador General del Componente 2 – Proyecto BIRF 7710- PY, en compañía de la Abog. Gladys Maubet, Especialista de Adquisiciones del Banco Mundial y el C.P. Luis Cañete, en representación de la Unidad de Adquisiciones de la Asesoría de Proyectos Especiales; la Lic. Olga Vázquez y la Lic. Deisy Chávez, en representación de la Auditoría Interna y la Abog. Patricia Martínez, en representación de la Asesoría Jurídica; quienes representan en este acto a la Empresa de Servicios Sanitarios del Paraguay S.A.

Seguidamente se procede a abrir y se lee en voz alta las ofertas de las empresas licitantes, en el siguiente orden.

Nº	Oferente	Monto de la Oferta
1	GINSA S.A.	**Gs. 17.971.500.000.-** (guaraníes diez y siete mil, novecientos setenta y un millones, quinientos mil) I.V.A. Incluido
2	CONSORCIO EXPINA-CDD – MSM	**Gs. 24.887.116.818** (guaraníes veinte y cuatro mil, ochocientos ochenta y siete millones, ciento diez y seis mil, ochocientos diez y ocho) I.V.A. Incluido

Abg. Jorge A. Gustale M.
Asesor - Directorio ESSAP S.A.
Mat. Nº 9621

ING. OSCAR MENDEZ BUENO
GERENTE TECNICO
essap

Abg. César G. González O.
Mat. C.S.J. Nº 8631
Asesor Jurídico
ESSAP S.A.

LIC. JUONI BAEZ
GERENTE FINANCIERO
essap

Lic. Derliz Cabrera
Coordinador General del Componente 2
PROYECTOS ESPECIALES
essap

Abg. Marcelo Ovelar G.
Asesor - Directorio ESSAP S.A.

3	SK TECNOLOGIA SUBAQUATICA LTDA	**Gs. 21.736.150.124,91** (guaraníes veinte y un mil, setecientos treinta y seis millones, ciento cincuenta mil, ciento veinte y cuatro con cero coma noventa y uno) IVA Incluido
4	CONSORCIO EMISARIO BELLA VISTA	**Gs. 20.756.882.603** (guaraníes veinte mil, setecientos cincuenta y seis millones, ochocientos ochenta y dos mil, seiscientos tres)
5	CONSORCIO AGUAS DEL PARAGUAY	**Gs. 22.578.700.306** (guaraníes veinte y dos mil, quinientos setenta y ocho millones, setecientos mil, trescientos seis)
6	SOMAGEC SA	**Gs. 27.513.261.028** (guaraníes veinte y siete mil, quinientos trece millones, doscientos sesenta y un mil, veinte y ocho)

Seguidamente, los representante de la Auditoria Interna proceden a rubricar su firma a las ofertas presentadas por los oferentes.

La ESSAP S.A., tendrá en cuenta el cumplimiento de las especificaciones técnicas previstas en el documento de licitación, así como otros aspectos que guardan relación con factores de razonabilidad de precio, calidad, eficiencia, garantías y otros que sean del caso.

A fin de facilitar el examen de evaluación y comparación de las Ofertas, la ESSAP S.A. podrá a su discreción, solicitar a cualquier oferente las aclaraciones pertinentes y en las mismas no se pedirán, ofrecerán ni permitirán cambios en los aspectos sustanciales de la OFERTA.

Abg. Jorge A. Gustale M.
Asesor - Directorio ESSAP S.A.
Mat. Nº 9621

ING. OSCAR MENDEZ BUENO
GERENTE TECNICO
essap sa

Abg. Francisco Jara Torres
Asesor de la Presidencia
ESSAP S.A.

Abg. Cesar G. González O.
Mat. C.S.J. Nº 8631
Asesor Jurídico
ESSAP S.A.

LIC. JHON BAEZ
GERENTE FINANCIERO
essap sa

Lic. Derlis Cabrera
Coordinador General del Componente 2
PROYECTOS ESPECIALES

Abg. Marcelo Ovelar G.
Asesor - Directorio ESSAP S.A.

Seguidamente se da por terminado el acto, previa lectura y ratificación del contenido del acta, siendo las diez y quince horas, firmada por el Ing. Julio Espínola, en representación de la empresa Ginsa S.A., el Sr. Carlos Gauto en representación del Consorcio ESPINA-CDD-MSM, el Ing. Wilson Edgar Krause en representación de SK Tecnología Subaquatica Ltda, el Sr. Rafael Castiñeira Vizoso en representación del Consorcio Emisario Bella Vista, el Sr. Alejandro Camarasa Yañez en representación del Consorcio Aguas del Paraguay y el Sr. Patricio Dasso en representación de SOMAGEC, quienes rubricarán como representantes de las empresas que han presentado oferta y los funcionarios intervinientes de la ESSAP S.A.

Ing. JULIO ESPINOLA
Representante Legal
GINSA S.A.

Carlos Gauto
Consorcio Espina - CDD - MSM

SK TECNOLOGIA SUBAQUÁTICA LTDA.
WILSON EDGAR KRAUSE
APODERADO

C.P. Luis A. Cañete Aguero
Unidad de Adquisiciones
PASAS BIRF 7710 PY - ASESORIA DE PROYECTOS ESPECIALES
essap s.a.

RAFAEL CASTIÑEIRA
CONSORCIO EMISARIO BELLA VISTA

ALEJANDRO CAMARASA YAÑEZ
CONSORCIO AGUAS DEL PARAGUAY

SOMAGEC MARRUECO
Patricio Dasso

Gladys Maubet
Abogada
Mat. C.S.J. 27.817

Abg. Patricia Martínez Aranda
MAT. 41.366
ESSAP S.A.

Lic. Derliz Olabrera
Coordinador General Componente 2
PROYECTOS ESPECIALES
PASAS
essap s.a.

C.P.N. Olga Vázquez
Jefa de Dpto. de Control Interno
Auditoría
essap

Lic. Delsy Chávez
Auditora
essap

3 de 3

Abg. Jorge A. Gustale M.
Asesor - Directorio ESSAP S.A.
Mat. Nº 9621

Abg. César G. González O.
Mat. C.S.J. Nº 8631
Asesor Jurídico
ESSAP S.A.

LIC. JHON BAEZ
GERENTE FINANCIERO
essap sa

ING. OSCAR FENDEZ BUENO
GERENTE TÉCNICO
essap sa

Abg. Marcelo Ovelar G.
Asesor - Directorio ESSAP S.A.

Secretaría General - Mesa de Entradas
Secretaría Presidencia
ESSAP S.A.

Lic. Derliz Olabrera
Coordinador General Componente 2
PROYECTOS ESPECIALES
PASAS
essap s.a.

Anexo 4. Pedidos de aclaración y respuestas durante la evaluación de las ofertas

essap

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo el futuro hoy

Nota APE N°. 126/2016

Asunción, 01 de noviembre de 2.016.-

Señores
SK TECNOLOGIA SUBAQUATICA EIRELI
Attn.: Wilson Edgar Krause
wkrause@sksubaquatica.com.br
Calle Travessa Nestor de Castro N° 247 – Sala 5 – Bloco C – Edif. Gloria
Curitiba, Brasil
Tel.: +55 41 9112 5407

Ref.: *LPI N° 02/2016 Obras -* ***"Construcción de Emisario Subfluvial"- Fase I – PTAR Bella Vista."*** *– Préstamo BIRF 7710-PY. – ID N° **313.131***

En el marco de la evaluación de las ofertas de la Licitación Pública Internacional N° 02/2016 "Construcción de Emisario Subfluvial – Fase I – PTAR Bella Vista"; solicitamos por la presente la aclaración sobre su documento de oferta.

Luego de las correcciones aritméticas realizadas al Formulario de Ofertas, el monto final de su oferta es de guaraníes veintiún mil setecientos treinta y seis millones ciento cincuenta mil doscientos veintinueve coma treinta y tres **(Gs. 21.736.150.229,33), IVA Incluido**, se solicita la confirmación de dicho monto.

La documentación requerida deberá ser remitida a la Asesoría de Proyectos Especiales, en un plazo máximo de 24 (veinte y cuatro) horas de recibida la presente nota, a fin de proseguir con la evaluación de la oferta presentada.

Saludos cordiales.

Lic. Derliz Cabrera
Coordinador General - Componente 2
PMSAS – ESSAP SA

Abg. Jorge A. Gustale M.
Asesor - Directorio ESSAP S.A.
Mat. Nº 9621

Abg. César G. González O.
Mat. C.S.J. Nº 8631
Asesor Jurídico
ESSAP S.A.

LIC. JHONI BAEZ
GERENTE FINANCIERO
essap sa

ING. OSCAR MENDOZA BUENO
GERENTE TÉCNICO
essap sa

Abg. Marcelo Ovelar G.
Asesor - Directorio ESSAP S.A.

Lic. Francisco J. Torres V.
Asesor de la Presidencia
ESSAP S.A.

Lic. Derliz O. Cabrera
Coordinador General del Componente 2
PMSAS - PROYECTOS ESPECIALES
essap sa

essap

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo el futuro hoy

Nota APE N° 127/2016

Asunción, 01 de noviembre de 2016

Señores
SOCIETE MAGHREBIENNE DE GENIE CIVIL SOCIEDAD ANONIMO SOMAGEC S.A.
Atte.: Jean Marie André Jose Rodriguez
jeanmarie.rodriguez@somagec.com.py
Cruz del Defensor 197 c/ Quesada, Villa Morra
Tel.: 595 21 663529/615523
Asunción, Paraguay

Ref.: *LPI N° 02/2016 Obras -* ***"Construcción de Emisario Subfluvial"- Fase I – PTAR Bella Vista."*** *– Préstamo BIRF 7710-PY. – ID N° **313.131***

En el marco de la evaluación de las ofertas de la Licitación Pública Internacional N° 02/2016 "Construcción de Emisario Subfluvial – Fase I – PTAR Bella Vista"; solicitamos por la presente la aclaración sobre su documento de oferta.

Luego de las correcciones aritméticas realizadas al Formulario de Ofertas, el monto final de su oferta es de guaraníes veintisiete mil quinientos trece millones, doscientos sesenta mil, trescientos noventa y seis, **(Gs. 27.513.260.396), IVA Incluido**, se solicita la confirmación de dicho monto.

La documentación requerida deberá ser remitida a la Asesoría de Proyectos Especiales, en un plazo máximo de 24 (veinte y cuatro) horas de recibida la presente nota, a fin de proseguir con la evaluación de la oferta presentada.

Saludos cordiales.

Lic. Derlis Cabrera
Coordinador General - Componente 2
PMSAS – ESSAP SA

Abg. Jorge A. Gustale M.
Asesor - Directorio ESSAP SA
Mat. N° 9621

LIC. JHONI BAEZ
GERENTE FINANCIERO
essap sa

Abg. César G. Gonzalez C.
Mat. C.S.J. N° 8631
Asesor Jurídico
ESSAP S.A

ING. OSCAR MENDOZA UENO
GERENTE TÉCNICO
essap sa

Lic. Derlis Cabrera
Coordinador General del Componente 2
PROYECTOS ESPECIALES
essap sa

Lic. Juan Carlos Torres
Asesor de la Presidencia
ESSAP S.A.

Abg. Marcelo Ovelar G.
Asesor - Directorio ESSAP S.A.

essap

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo el futuro hoy

Nota APE N°..128../2016

Asunción, 01 de noviembre de 2.016.-

Señores
GINSA S.A.
Attn.: Ing. Julio Espínola
gerenciageneral16@gmail.com
Estrella N° 692 esq. O´Leary
Edificio Líder IV, Piso 17, Oficinas 171/178
Asunción, Paraguay
Tel.: 595 21 497045

Ref.: *LPI N° 02/2016 Obras -* ***"Construcción de Emisario Subfluvial"- Fase I – PTAR Bella Vista."*** *– Préstamo BIRF 7710-PY. – ID N° 313.131*

En el marco de la evaluación de las ofertas de la Licitación Pública Internacional N° 02/2016 "Construcción de Emisario Subfluvial – Fase I – PTAR Bella Vista"; solicitamos por la presente la aclaración sobre su documento de oferta.

Luego de las correcciones aritméticas realizadas al Formulario de Ofertas, el monto final de su oferta es de guaraníes diecisiete mil novecientos setenta y un millones quinientos dos mil, ochocientos nueve **(Gs. 17.971.502.809), IVA Incluido**, se solicita la confirmación de dicho monto.

La documentación requerida deberá ser remitida a la Asesoría de Proyectos Especiales, en un plazo máximo de 24 (veinte y cuatro) horas de recibida la presente nota, a fin de proseguir con la evaluación de la oferta presentada.

Saludos cordiales.

Lic. Berliz Cabrera
Coordinador General - Componente 2
PMSAS – ESSAP SA

Abg. César G. Gonzalez
Mat. C.S. N° 8631
Asesor Jurídico
ESSAP S.A.

LIC. JHONI BAEZ
GERENTE FINANCIERO
essap sa

Abg. Jorge A. Gustale M.
Asesor - Directorio ESSAP S.A.
Mat. N° 9621

Abg. Marcelo Ovelar G.
Asesor - Directorio ESSAP S.A.

ING. OSCAR MENDEZ BUENO
GERENTE TÉCNICO
essap sa

Lic. Francisco J. Torres V.
Asesor de Presidencia
ESSAP S.A.

Lic. Berliz O. Cabrera
Coordinador General del Componente 2
PMSAS - ESSAP S.A.

essap

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo el futuro hoy

Nota APE N°. 129 /2016

Asunción, 01 de noviembre de 2.016.-

Señores
CONSORCIO AGUAS DEL PARAGUAY
Ing. Jorge Ozuna
alejandro.camarasa@dam-aguas.es,
caldetec@rieder.net.py
Avda. Ita Ybate 1907 c/ José Félix Bogado
Asunción, Paraguay
Tel.: 595 21 302470/2

Ref.: *LPI N° 02/2016 Obras -* ***"Construcción de Emisario Subfluvial"- Fase I – PTAR Bella Vista."*** *– Préstamo BIRF 7710-PY. – ID N°* ***313.131***

En el marco de la evaluación de las ofertas de la Licitación Pública Internacional N° 02/2016 "Construcción de Emisario Subfluvial – Fase I – PTAR Bella Vista"; solicitamos por la presente la aclaración sobre su documento de oferta.

Luego de las correcciones aritméticas realizadas al Formulario de Ofertas, el monto final de su oferta es de guaraníes veintidós mil quinientos setenta y ocho millones seiscientos noventa y cuatro mil treinta y nueve, (**Gs. 22.578.694.039), IVA Incluido**, se solicita la confirmación de dicho monto.

La documentación requerida deberá ser remitida a la Asesoría de Proyectos Especiales, en un plazo máximo de 24 (veinte y cuatro) horas de recibida la presente nota, a fin de proseguir con la evaluación de la oferta presentada.

Saludos cordiales.

Lic. Derliz Cabrera
Coordinador General - Componente 2
PMSAS – ESSAP SA

Abg. César G. Gonzalez O.
Mat. C.S.J. N° 8631
Asesor Jurídico
ESSAP S.A.

LIC. JHON BAEZ
GERENTE FINANCIERO
essap sa

Abg. Jorge A. Gustale M.
Asesor - Directorio ESSAP S.A.
Mat. Nº 9621

Abg. Marcelo Ovelar G.
Asesor - Directorio ESSAP S.A.

ING. OSCAR MENDEZ BUENO
GERENTE TECNICO
essap sa

Lic. Francisco J. Torres V.
Asesor de la Presidencia
ESSAP S.A.

Lic. Derliz O. Cabrera
Coordinador General del Componente 2
ASESOR DE PROYECTOS ESPECIALES
essap sa

CONSORCIO AGUAS DEL PARAGUAY

CALDETEC INGENIERIA S. R. L. DAM Depuración de Aguas del Mediterráneo

Nota Nº 224/16

Asunción, 02 de noviembre de 2016

Señores
ESSAP

Atención: **Lic. Derlis Cabrera**
Coordinador General – Componente 2
PMSAS – ESSAP S.A.
Dirección: José Berges 516 entre Brasil y San José
PRESENTE

REF.: LPI Nº: 02/2016 "Construcción de Emisario Subfluvial"- Fase I – PTAR Bella Vista.

En respuesta a la Nota APE Nº 129/2016, manifestamos nuestra conformidad con las correcciones aritméticas hechas a nuestra oferta comercial, quedando un monto final de **Gs. 22.578.694.039 (veinte y dos mil quinientos setenta y ocho millones seiscientos noventa y cuatro mil treinta y nueve) IVA incluído.**

Atentamente.

.....
Ing. Jorge Ozuna
Representante legal
Consorcio
Representante Legal

LIC. JHONI BAEZ
GERENTE FINANCIERO
essap sa

Abg. César G. González O.
Mat. C.S.J. Nº 8631
Asesor Jurídico
ESSAP S.A.

Abg. Jorge A. Gustale M.
Asesor - Directorio ESSAP S.A.
Mat. Nº 862

ING. OSCAR MENDEZ BUENO
GERENTE TECNICO
essap sa

Abg. Marcelo Ovelar G.
Asesor - Directorio ESSAP S.A.

Lic. Francisco J. Torres P.
Asesor de Presidencia
ESSAP S.A.

Lic. Derlis O. Cabrera
Coordinador General del Componente 2
PMSAS - ESSAP S.A.

Gmail

luis cañete <luisca.21@gmail.com>

Solicitud de Aclaratoria - LPI Nº 02/2016 Obras - "Construcción de Emisario Subfluvial"- Fase I – PTAR Bella Vista."

SK <wkrause@sksubaquatica.com.br>
Para: luis cañete <luisca.21@gmail.com>
Cc: "Derliz O. Cabrera" <dcabrera75@gmail.com>

3 de noviembre de 2016, 8:54

ESSAP - Empresa de Servicios Sanitarios del Paraguay
Asunción - Paraguay

Att.: C.P Luis A. Cañete

Adquisiciones ESSAP - PMSAS 7710-PY

Ref.: **Solicitud de Aclaratoria - LPI Nº 02/2016 Obras - "Construcción de Emisario Subfluvial"- Fase I – PTAR Bella Vista." con fecha 02/11/2016**

Estimado Sr. Cañete,

Confirmamos que Recibimos su mensaje del dia 02 de noviembre referente al tema en epígrafe y mismo tiempo, confirmamos el monto indicado en su mensaje de Gs. 21.736.150.229,33, IVA Incluido.

En esta revision los itens 3.6 y 3.7 fue lanzado un valor a major de 30% que poderemos ofertar como descuento se tuvermos la opurtunidad.

Quedamos a su disposición para cualquier aclaración.

Saludos,

SK Tecnologia Subaquática

Engº Wilson Edgar Krause
Diretor de Engenharia
www.sksubaquatica.com.br
Fone/Fax (41) 3022.5611 Cel.: (41) 9112.5407
E-mail: wkrause@sksubaquatica.com.br

LIC. JHON BAEZ
GERENTE FINANCIERO
essap sa

Abg. César G. González O.
Mat. C.S.J. Nº 8631
Asesor Jurídico
ESSAP S.A.

Abg. Jorge A. Gustale M.
Asesor - Directorio ESSAP S.A.
Mat. Nº 962

From: luis cañete [mailto:luisca.21@gmail.com]
Sent: Wednesday, November 2, 2016 11:23 AM
To: wkrause@sksubaquatica.com.br; wkrause@sksubacuatica.com.br; uete@sksubacuatica.com.br; thiago@sksubaquatica.com.br

Abg. Marcelo Ovelar G.
Asesor - Directorio ESSAP S.A.

ING. OSCAR MENDEZ BUENO
GERENTE TECNICO
essap sa

Lic. Francisco J. Torres G.
Asesor de la Presidencia
ESSAP S.A.

Lic. Derliz O. Cabrera
Coordinador General del Componente 2
de Proyectos Especiales
essap s.a.

GINSA
SOCIEDAD ANONIMA

ASUNCIÓN, 02 de Noviembre de 2016

Sres
EMPRESA DE SERVICIOS SANITARIOS DEL PARAGUAY S.A. (ESSAP S.A.)
Asesoría de Proyectos Especiales y
Unidad Operativa de Compras (UOC)
Jose Berges N° 516 - Asunción
República del Paraguay
S / D

Atención: Lic. Derliz Cabrera

C.P. Luis Cañete

REF: LICITACIÓN PÚBLICA INTERNACIONAL Nº 02/2016 "Construcción de Emisario Subfluvial- Fase I- PTAR Bella Vista"

Vuestra nota Nº 128/2016 de fecha 01/11/2016- pedido de aclaración

De nuestra mayor consideración:

Nos dirigimos a Uds. en el marco de la licitación de la referencia a fin dar respuesta a vuestra solicitud de aclaración según lo requerido en nota ut-supra mencionada.

Donde textualmente requiere:

> Luego de las correcciones aritméticas realizadas al Formulario de Ofertas, el monto final de su oferta es de guaraníes diecisiete mil novecientos setenta y un millones quinientos dos mil, ochocientos nueve (**Gs. 17.971.502.809), IVA Incluido**, se solicita la confirmación de dicho monto.
>
> "

Confirmamos que vuestras correcciones aritméticas son correctas por lo cual nuestra oferta es de **Guaraníes diecisiete mil novecientos setenta y un millones quinientos dos mil ochocientos nueve (Gs 17.971.502.809), IVA INCLUIDO.** En un todo de acuerdo con el monto por Uds indicado en vuestra nota de referencia.

Sin otro particular, aprovechamos la oportunidad para saludarlos Cordialmente.

GINSA S.A.

Ing. JULIO ESPINOLA
Representante legal
GINSA S.A.
TEL +595 984 938 183

DIRECCION: ESTRELLA 692- EDIFICIO LIDER IV- OFICINA 171/178- TEL +595 21 497-045
E-MAIL: gerenciageneral16@gmail.com

Abg. Jorge A. Gustale M.
Asesor Jurídico ESSAP S.A.
Mat. Nº 8631

LIC. JHONI BAEZ
GERENTE FINANCIERO
essap sa

ING. OSCAR ORTIZ BUENO
GERENTE TECNICO
essap sa

Abg. César G. González O.
Mat. C.S.J. Nº 8631
Asesor Jurídico
ESSAP S.A.

Abg. Marcelo Ovelar G.
Asesor - Directorio ESSAP S.A.

Lic. Derliz O. Cabrera
Coordinador General del Componente de PROYECTOS ESPECIALES
essap sa

Lic. Francisco J. Torres V.
Asesor de la Presidencia
ESSAP S.A.

essap

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo el futuro hoy

Nota APE Nº 131/2016

Asunción, 16 de noviembre de 2016

Señores
GINSA S.A.
Attn.: Ing. Julio Espínola
Estrella Nº 692 esq. O'Leary
Edificio Líder IV, Piso 17, Oficinas 171/178
Asunción, Paraguay
Tel.: 595 21 497045
gerenciageneral16@gmail.com

Ref.: *LPI Nº 02/2016 Obras -* ***"Construcción de Emisario Subfluvial"- Fase I – PTAR Bella Vista."*** *– Préstamo BIRF 7710-PY. – ID Nº* ***313.131***

En el marco de la evaluación de las ofertas de la Licitación Pública Internacional Nº 02/2016 "Construcción de Emisario Subfluvial – Fase I – PTAR Bella Vista"; solicitamos por la presente la aclaración sobre su documento de oferta.

Documentación respaldatoria del contrato marco "Construcción y Reposición de Cañerías de Impulsión y Gravedad, de diámetros 0,500 m a 0,800 m, en las localidades de la Concesión"; específicamente se solicita los Contratos de Locación de Obra, Actas de Recepción y/o Certificados de Obras de los siguientes Lotes o items:

I- Construcción de Cañería de impulsión subfluvial provisoria de agua cruda en PEAD de diámetro 0,600 m en la localidad de Paso de los Libres. Tramo nueva toma flotante en el río Uruguay – Cañería existente en la margen del río – Long. Total 225 m; y

II- Reposición de Cañería de Gravedad en A°C° de diámetro 0,600 m – Correspondiente al Emisario Subfluvial de la Planta de Tratamiento de Líquidos Cloacales de la Ciudad de Monte Caseros – Tramo: BR Nº8 – Cause del rio Uruguay, long. 345 m.

La documentación requerida deberá ser remitida a la Asesoría de Proyectos Especiales, en un plazo máximo de 24 (veinte y cuatro) horas de recibida la presente nota, a fin de proseguir con la evaluación de la oferta presentada.

Atentamente,

Lic. Derliz Cabrera
Coordinador General - Componente 2
PMSAS – ESSAP SA

Abg. Marcelo Ovelar G.
Asesor - Directorio ESSAP S.A.

Abg. César G. González O.
Mat. C.S.J. Nº 8631
Asesor Jurídico
ESSAP S.A.

LIC. JHONI BAEZ
GERENTE FINANCIERO
essap sa

ING. OSCAR MENDEZ BUENO
GERENTE TÉCNICO
essap sa

Lic. Derliz Cabrera
Coordinador General Componente 2
PROYECTOS ESPECIALES
essap sa

Mat. Nº 9621

GINSA
SOCIEDAD ANONIMA

ASUNCIÓN, 16 de Noviembre de 2016

Sres
EMPRESA DE SERVICIOS SANITARIOS DEL PARAGUAY S.A. (ESSAP S.A.)
Asesoría de Proyectos Especiales y
Unidad Operativa de Compras (UOC)
Jose Berges N° 516 - Asunción
República del Paraguay
S / D

Asesoría de Proyectos Especiales 16 NOV 2016

Atención: Lic. Derliz Cabrera

C.P. Luis Cañete

REF: LICITACIÓN PÚBLICA INTERNACIONAL N° 02/2016 "Construcción de Emisario Subfluvial- Fase I- PTAR Bella Vista"

Vuestra nota N°131 /2016 de fecha 16/11/2016- pedido de aclaración

De nuestra mayor consideración:

Nos dirigimos a Uds. en el marco de la licitación de la referencia a fin dar respuesta a vuestra solicitud de aclaración según lo requerido en nota ut-supra mencionada.

Donde textualmente requiere:

Documentación respaldatoria del contrato marco "Construcción y Reposición de Cañerías de Impulsión y Gravedad, de diámetros 0,500 m a 0,800 m, en las localidades de la Concesión"; específicamente se solicita los Contratos de Locación de Obra, Actas de Recepción y/o Certificados de Obras de los siguientes Lotes o items:

I- Construcción de Cañería de impulsión subfluvial provisoria de agua cruda en PEAD de diámetro 0,600 m en la localidad de Paso de los Libres. Tramo nueva toma flotante en el río Uruguay – Cañería existente en la margen del río – Long. Total 225 m; y

II- Reposición de Cañería de Gravedad en A°C° de diámetro 0,600 m – Correspondiente al Emisario Subfluvial de la Planta de Tratamiento de Líquidos Cloacales de la Ciudad de Monte Caseros – Tramo: BR N°8 – Cause del rio Uruguay, long. 345 m.

RESPONDEMOS:

1) Se adjunta a la presente nota, copia autenticada y debidamente legalizada con Apostillado de la Haya, en tu todo de acuerdo a las normativas vigentes, de :

   a) CONTRATO DE LOCACIÓN DE OBRA PARA LA LOCALIDAD CONCESIONADA DE PASO DE LOS LIBRES CORRESPONDIENTE AL CONTRATO MARCO SUSCRIPTO EL 15 DE JULIO DE 2015.
   Donde en su **cláusula primera identifica la obra**: **"CONSTRUCCIÓN DE CAÑERIA DE IMPULSION DE AGUA CRUDA EN P.E.A.D. DIAMETRO 0,600 m EN LA CIUDAD DE PASO DE LOS LIBRES- TRAMO: NUEVA TOMA FLOTANTE EN EL RIO URUGUA Y CAÑERIA EXISTENTE EN LA MARGEN DEL RIO- LONGITUD TOTAL 235 mts.",**

GINSA S.A.

DIRECCION: ESTRELLA 692- EDIFICIO LIDER IV- OFICINA 171/178- TEL +595 21 497-045
E-MAIL: gerenciageneral16@gmail.com

Abg. Jorge A. Gustale M.
Asesor - Directorio ESSAP S.A.
Mat. Nº 9621

Abg. Marcelo Ovelar G.
Asesor - Directorio ESSAP S.A.

Abg. César G. Gonzalez O.
Mat. C.S.J. Nº 8631
Asesor Jurídico
ESSAP S.A

LIC. JHONI BAEZ
GERENTE FINANCIERO
essap sa

ING. OSCAR MEDEZ BUENO
GERENTE TÉCNICO
essap sa

Derliz O. Cabrera
Coordinador General de Componente 2
Unidad Operativa de Compras
ESSAP S.A.

Asesor de la Presidencia
ESSAP S.A.

GINSA
SOCIEDAD ANONIMA

Con su correspondiente ANEXO I: PRESUPUESTO Y PLAN DE TRABAJO.
OBRANTE A FOLIOS 1 AL FOLIO 3 INCLUSIVE.

b) CONTRATO DE LOCACIÓN DE OBRA PARA LA LOCALIDAD CONCESIONADA DE MONTE CASEROS CORRESPONDIENTE AL CONTRATO MARCO SUSCRIPTO EL 15 DE JULIO DE 2015.
Donde en su **cláusula primera identifica la obra : "REPOSICIÓN DE CAÑERIA DE GRAVEDAD EN A° C° DIAMETRO 0,600 m - CORRESPONDIENTE AL EMISARIO SUBFLUVIAL DE LA PLANTA DE TRATAMIENTO DE LÍQUIDOS CLOACALES DE LA CIUDAD DE MONTE CASEROS - TRAMO : BR N° 8 - CAUCE DEL RIO URUGUAY. LONG. TOTAL 365,00 mts.-.",**

Con su correspondiente ANEXO I : PRESUPUESTO Y PLAN DE TRABAJO
OBRANTE A FOLIOS 7 AL FOLIO 9 INCLUSIVE

TOTAL DE LAS COPIA LEGALIZADAS DEL PRIMER CUERPO ESTA CONSTITUIDO POR 9 (NUEVE) FOLIOS ÚTILES MAS LAS CERTIFICACIONES NOTARIALES Y DE APOSTILLADO.

2) Se adjunta a la presente nota, copia autenticada y debidamente legalizada con Apostillado de la Haya, en tu todo de acuerdo a las normativas vigentes, de :

a) ACTA DE RECEPCIÓN DEFINITIVA de la obra **`CONSTRUCCIÓN DE CAÑERÍA DE IMPULSIÓN DE AGUA CRUDA EN P.E.A.D. DIÁMETRO 0,600 m EN LA CIUDAD DE PASO DE LOS LIBRES- TRAMO: NUEVA TOMA FLOTANTE EN EL RIO URUGUAY- CAÑERÍA EXISTENTE EN LA MARGEN DEL RIO- LONGITUD TOTAL 235 mts."**

OBRANTE A FOLIO 3

b) ACTA DE RECEPCIÓN DEFINITIVA de la obra **"REPOSICIÓN DE CAÑERIA DE GRAVEDAD EN A° C° Diametro 0,600 m - CORRESPONDIENTE AL EMISARIO SUBFLUVIAL DE LA PLANTA DE TRATAMIENTO DE LÍQUIDOS CLOACALES DE LA CIUDAD DE MONTE CASEROS - TRAMO: BR N° 8 - CAUCE DEL RIO URUGUAY. LONG. TOTAL 365,00 mts."**

OBRANTE A FOLIO 2

TOTAL DE LA COPIAS LEGALIZADAS DEL SEGUNDO CUERPO ESTA CONSTITUIDO POR 3 (tres) FOLIOS ÚTILES MAS LAS CERTIFICACIONES NOTARIALES Y DE APOSTILLADO.

En el convencimiento de haber cumplido fielmente con vuestro requerimiento, aprovechamos la oportunidad para saludarlos Cordialmente.

GINSA S.A.

Ing. JULIO ESPINOLA
Representante legal
GINSA S.A.

Abg. Jorge A. Gustale
Asesor - Directorio ESSAP S.A.
Mat. Nº

DIRECCION: ESTRELLA 692- EDIFICIO LIDER IV- OFICINA 171/178- TEL +595 21 497-045
E-MAIL: gerenciageneral16@gmail.com

Lic. Deny O. Cabrera
Coordinador General del Componente 2
PROYECTOS ESPECIALES
essap sa

ING. OSCAR MENDEZ BUENO
GERENTE TÉCNICO
essap sa

Lic. Francisco J. Montes
Asesor Presidencia
ESSAP S.A.

Abg. César U. Gonzalez O.
Mat. C.S.J. Nº 8631
Asesor Jurídico
ESSAP S.A.

LIC. JHONI BAEZ
GERENTE FINANCIERO
essap sa

Abg. Marcelo Ovelar G.
Asesor - Directorio ESSAP S.A.